

LES BOITERS DE DIRECTION

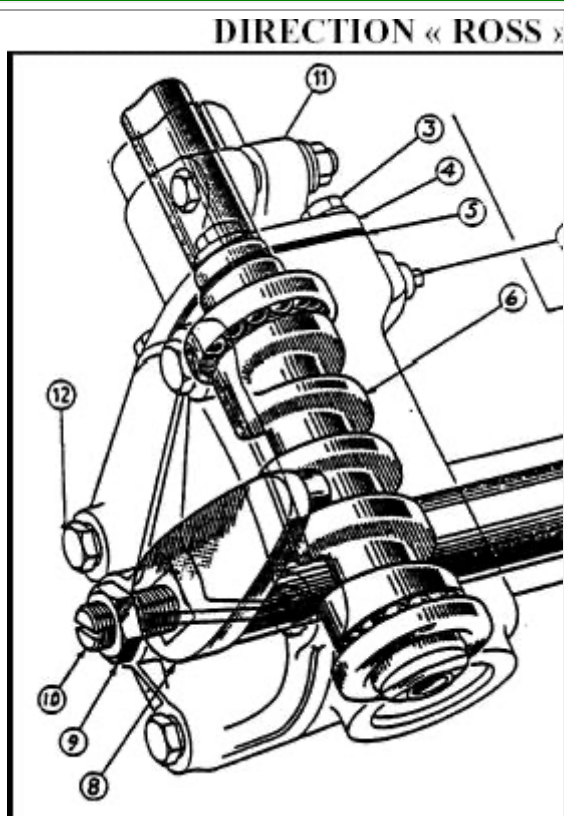
Les différents réglages sont indiqués ci- après selon le type du boîtier.

Les boîtiers ROSS ou ZF étaient montés sur les B2B

Le boîtier GEMMER 5001G était monté sur les séries AS, BB, BM.

Avant de modifier le réglage existant, mettre l'avant du tracteur sur cales, et s'assurer que le jeu ne provient pas des articulations (barres d'accouplements bras et barre de direction) ou des roulements de roues avant.

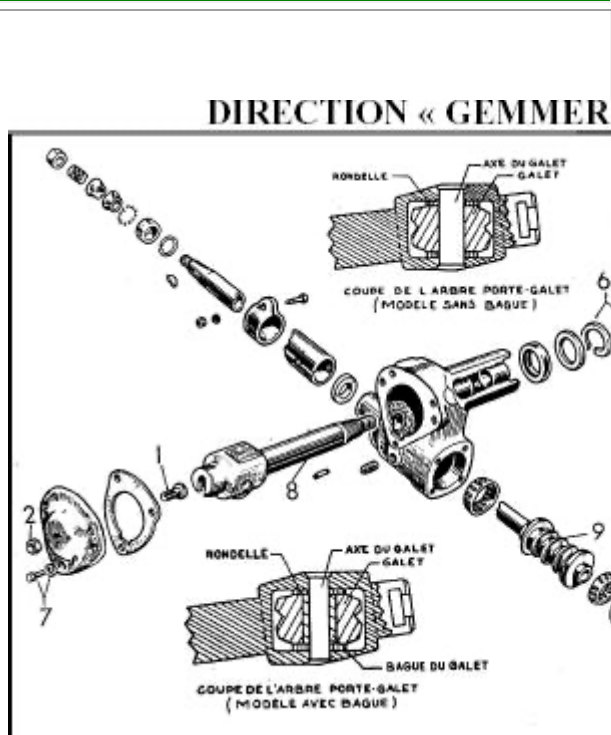
Pour faire les réglages, soulever l'avant du tracteur pour dégager les roues du sol afin qu'il n'y ait pas de résistance. Si les roulements de butée doivent être réglés, procéder à ce réglage en premier lieu.



REGLAGE DES ROULEMENTS DE BUTEE BOITIER « ROSS » ou « ZF »

Avant de procéder au réglage, enlever les panneaux du tracteur et découpler la tringle de commande des gaz.

a) Maintenir la vis de réglage (10) et desserrer l'écrou de blocage (9) puis desserrer la vis de réglage pour



REGLAGE DES ROULEMENTS DE BUTEE. BOITIER « GEMMER »

a) Ouvrir les panneaux du tracteur.

b) Maintenir la vis de réglage (1) et desserrer l'écrou de blocage (2) puis desserrer la vis de réglage pour libérer le galet de la vis.

dégager le doigt de la vis sans fin.

b) Desserrer le collier (11), enlever les vis et rondelles du couvercle (3) et soulever le couvercle (4).

e) Enlever une cale mince (5), davantage si nécessaire. Employer une lame de couteau pour séparer les cales, en prenant soin de ne pas les détériorer. Fendre chaque cale avec des cisailles pour la retirer plus facilement. Remettre le couvercle et resserrer les vis pour vérifier le réglage : il doit y avoir une très légère résistance et le volant de direction doit tourner aisément. Ajouter ou retirer des cales jusqu'à ce que le réglage correct soit obtenu. Les cales ont .002, .003 et .010 pouces d'épaisseur (0,051-0,076-0,25 mm).

d) Resserrer le collier (11).

e) Régler le jeu du doigt comme indiqué ci-après.

REGLAGE DU JEU DU DOIGT DANS LA VIS SANS FIN

a) Mettre le volant de direction dans la position centrale, c'est-à-dire avec les roues avant (tout droit).

NOTE. - Ne pas faire de réglage avec les roues tournées à gauche ou à droite, car il y a un jeu normal dans ces positions.

b) Enlever le panneau droit du tracteur, desserrer l'écrou de blocage (9) et visser ou dévisser la vis de réglage (10).

c) Régler de façon qu'une légère résistance soit sentie dans la position centrale en tournant le volant de direction à droite et à gauche. Le jeu excessif du doigt dans la vis sans fin se traduit par un jeu du volant et de l'arbre du levier.

c) Enlever les vis et rondelles (3) et retirer le couvercle inférieur (4).

Attention recueillir l'huile dans un récipient ; elle pourra resservir à condition d'être propre.

d) Enlever une cale mince (5), davantage si nécessaire. Employer une lame de couteau pour séparer les cales, en prenant soin de ne pas les détériorer. Remettre le couvercle et resserrer les vis pour vérifier le réglage il doit y avoir une très légère résistance et le volant de direction doit tourner aisément. Ajouter ou retirer des cales jusqu'à ce que le réglage correct soit obtenu.

e) Régler le jeu du galet comme indiqué ci-après et remettre de l'huile jusqu'au niveau du trou de remplissage.

REGLAGE DU JEU DU GALET DANS LA VIS DE DIRECTION.

a) Mettre le volant de direction dans la position centrale, c'est-à-dire avec les roues avant « tout droit ».

NOTE. - Ne pas faire de réglage avec les roues tournées à gauche ou à droite, car il y a un jeu normal dans ces positions.

b) Ouvrir le panneau droit du tracteur, desserrer l'écrou de blocage (2) et visser ou dévisser la vis de réglage (1).

c) Régler de façon qu'une légère résistance soit sentie dans la position centrale en tournant le volant de direction à droite et à gauche. Le jeu excessif du galet dans la vis de direction se traduit par un jeu du volant et de l'arbre du levier.

NOTE. - Il est toutefois préférable de laisser subsister un léger jeu entre le galet et la vis de direction, plutôt que de faire un réglage trop serré.

d) Après s'être assuré que le volant de direction tourne aisément, serrer l'écrou

NOTE. - Il est toutefois préférable de laisser subsister un léger jeu entre le doigt et la vis, plutôt que de faire un réglage trop serré.

d) Après s'être assuré que le volant de direction tourne aisément, serrer l'écrou de blocage (9) en maintenant la vis (10).

e) Vérifier le serrage des boulons fixant le boîtier à son support.

RAPPORT ENTRE LA POSITION DU VOLANT DE DIRECTION ET CELLE DES ROUES AVANT.

Normalement, le doigt doit se trouver au milieu de la course de la vis sans fin lorsque les roues avant sont « en ligne droite ».

Pour vérifier ceci

a) Découpler la barre de direction du bras de direction.

b) Tourner le volant à fond vers la gauche, puis toujours à fond vers la droite en notant le nombre total de tours.

c) Tourner le volant vers la gauche de la moitié de ce nombre total de tours.

d) Mettre les roues avant « tout droit ».

e) L'axe à rotule sur la barre de direction doit venir s'aligner dans le trou du bras de direction. S'il n'en est pas ainsi, changer l'orientation du bras de direction sur les cannelures de l'arbre.

f) Remonter l'ensemble.

REPLACEMENT DE L'ARBRE DU BOITIER

a) Enlever le panneau droit du

de blocage (2) en maintenant la vis (1).

e) Vérifier le serrage des boulons fixant le boîtier à son support.

RAPPORT ENTRE LA POSITION DU VOLANT ET CELLE DES ROUES AVANT.

Ce rapport est constant et ne peut être modifié.

De même, l'orientation du bras de direction sur les cannelures de l'arbre porte-galet ne peut être changé.

REPLACEMENT DE L'ARBRE PORTE-GALET.

a) Ouvrir les panneaux du tracteur.

b) Enlever l'écrou et la rondelle (6) et retirer le bras de direction.

c) Enlever les trois vis et rondelles (7) et retirer le couvercle en vissant la vis de réglage (1).

REPLACEMENT DE L'ARBRE DE DIRECTION OU DES ROULEMENTS DE BUTEE.

a) Enlever le volant de direction, la clavette, le ressort et le cône de roulement.

b) Ouvrir les panneaux du tracteur et sortir la batterie.

c) Enlever le bras de direction.

d) Enlever les quatre vis retenant le tableau de bord au bâti du tracteur.

Débrancher la tuyauterie du manomètre et découpez la tringle de commande des gaz (à leur extrémité opposée au tableau de bord).

e) Enlever les trois boulons retenant le support de boîtier au bâti du tracteur et soulever l'ensemble avec le tableau de

tracteur.

b) Enlever l'écrou et la rondelle (7) et retirer le bras de direction (2).

c) Enlever les quatre vis et rondelles (12) pour libérer le couvercle. Attention recueillir l'huile dans un récipient, elle pourra resservira à condition d'être propre.

d) Retirer et remplacer l'arbre du levier.

e) Remettre le couvercle, les rondelles et serrer les vis (12).

f) Régler en suivant les indications données plus haut et remettre de l'huile jusqu'au niveau du trou de remplissage.

REPLACEMENT DE L'ARBRE DE DIRECTION OU DES ROULLEMENTS DE BUTEE. BOITIER

NOTE. - La vis sans fin est emmanchée à force sur l'arbre de direction. Ne pas tenter de démonter ces deux pièces qui ne sont d'ailleurs pas fournies séparément.

a) Enlever le volant de direction et le bras de direction (2).

b) Enlever les panneaux du tracteur, la boîte à outils et le couvercle au-dessus de la batterie.

c) Découpler la tringle de commande des gaz et desserrer le collier (II).

d) Enlever les quatre vis et rondelles (12) pour libérer le couvercle et le doigt dans la vis sans fin.

e) Enlever les vis et rondelles du couvercle (3) et retirer l'arbre de direction et son tube avec le couvercle au-dessus de la batterie.

bord.

f) Retirer l'arbre porte-galet.

g) Enlever le couvercle inférieur et chasser l'arbre et les roulements vers le bas.

h) Remplacer les pièces détériorées et remonter en sens inverse.

i) Procéder aux réglages.

<p>f) Faire glisser l'arbre de direction hors de son tube vers le bas. Enlever les segments d'arrêt pour libérer les billes et les cuvettes des roulements.</p> <p>g) Remplacer les pièces défectueuses et remonter dans l'ordre inverse. Procéder aux réglages suivant les indications précédentes.</p>	